

Информация для заказа по телефону 8(495) 225-95-78 e-mail: sale@ktnd.ru



# Eco-Arc



**WELDING HELMET  
USER INSTRUCTIONS**

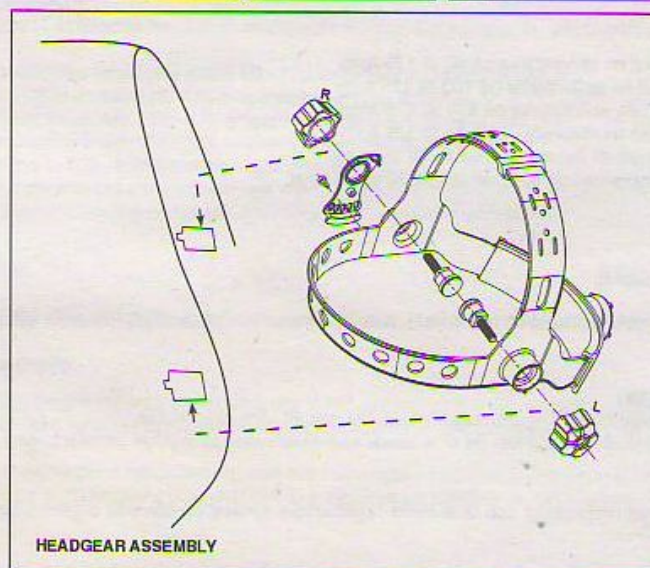
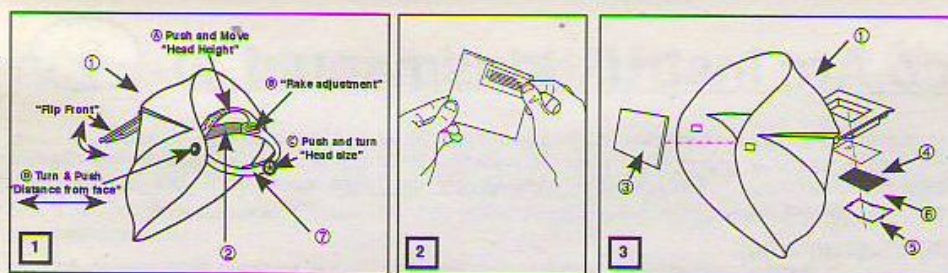
Информация для заказа по телефону 8(495) 225-95-78 e-mail: sale@ktnd.ru

**ESAB Group (UK) Ltd**  
**Hanover House**  
**Queensgate,**  
**Britannia Road,**  
**Waltham Cross,**  
**Hertfordshire EN8 7TF**  
**England**  
**[www.esab.co.uk](http://www.esab.co.uk)**



Produced by Imergent Images Ltd. Tel: +44 (0) 1562 742273. E-mail: [info@imergent.co.uk](mailto:info@imergent.co.uk)  
February 2009

Информация для заказа по телефону 8(495) 225-95-78 e-mail: sale@ktnd.ru



### Spare Parts for Eco-Arc Welding Helmet

Items without a part number are not available as spare parts

No.	Part Number	Description
1	0700 000 950	Eco-Arc, 60 x 110 individually packed
1	0700 000 938	Eco-Arc, 60 x 110 Complete - 20 pcs
1	0700 000 939	Eco-Arc, 90 x 110 Complete - 20pcs
1	0700 000 940	Eco-Arc, 51 x 108 Complete - 20 pcs
1	0700 000 941	Eco-Arc, 83 x 108 Complete - 20 pcs
1	0700 000 942	Eco-Arc, 98 x 75 Complete - 20 pcs
1	0700 000 949	Eco-Arc, 55 x 110 Complete - 20 pcs
2	0700 000 244	Sweat band
3	0700 000 252	Inside cover lens Eco-Arc
4	0700 000 253	Spatter lens 60 x 110
4	0160 307 004	Spatter lens lens 90 x 110
4	0160 307 002	Spatter lens lens 51 x 108
4	0701 416 351	Spatter lens 83 x 108
4	0000 915 097	Spatter lens 98 x 75
4	0700 000 251	Spatter lens 55 x 110
5	0700 000 255	Lens retaining clip 60 x 110
5	0700 000 256	Lens retaining clip 90 x 110
5	0700 000 257	Lens retaining clip 51 x 108
5	0700 000 258	Lens retaining clip 83 x 108
5	0700 000 259	Lens retaining clip 98 x 75
5	0700 000 260	Lens retaining clip 55 x 110
6	0160 292 003	Welding Filter 60 x 110
6	0760 031 633	Welding Filter 90 x 110
6	0760 031 603	Welding Filter 51 x 108
6	0701 413 210	Welding Filter 83 x 108
6	0000 915 060	Welding Filter 98 x 75
6	0700 000 251	Welding Filter 55 x 110
7		Headgear

## Руководство пользователя маски Eco Arc



Руководство по сварочной защитной маске Eco Arc удовлетворяет требования параграфа 1.4 Приложения II Норм ЕС.

Защитные сварочные маски Eco Arc обеспечивают постоянную защиту от УФ и ИК излучений, а также защиту от шума и брызг при проведении сварки.

Не смотрите на процесс зажигания дуги без защитной маски. Это может вызвать болезненное воспаление роговицы и непоправимое повреждение хрусталика глаз, ведущее к катаракте.

### Область применения:

Сварочный фильтр маски Eco Arc оборудован фильтром из минерального стекла 11 уровня затемнения.

Сварочные маски Eco-Arc могут использоваться в следующих случаях:

- Ручная дуговая сварка штучными электродами с обмазкой при сварочном токе в пределах 80 - 175 А
- Полуавтоматическая сварка в среде инертных защитных газов при сварочном токе в пределах 100 -175 А
- Аргодуговая сварка при сварочном токе в пределах 100 - 175 А
- Полуавтоматическая сварка в среде активных защитных газов при сварочном токе в пределах 100 -125 А
- Дуговая сварка при сварочном токе в пределах 175 - 250 А
- Плазменная резка всех свариваемых металлов при токе в пределах 60 - 150 А
- Микроплазменная резка при токе в пределах 30 - 60 А

### Эксплуатация:

#### Регулировка головного крепления маски

Маски Eco Arc оборудованы удобным головным креплением, имеющим четыре различные регулировки (см. поз. А - D на Фиг. 1)

#### Замена защитных стёкол:

Убедитесь, что маска постоянно оборудована наружным и внутренним защитными стеклами.

Эти защитные стекла подлежат обязательной замене в случае их разрушения, повреждения или если они покрыты брызгами в такой степени, что ухудшают их прозрачность.

Наружные и внутренние защитные стекла поставляются в запасные части и должны регулярно заменяться оригинальными стеклами, поставляемыми ЭСАБ

Перед первым применением сварочной маски EcoArc необходимо удалить защитную пленку с обеих сторон защитных стёкол. (См. Фиг. 2.)

#### Удаление и вставка защитных стёкол:

Внутреннее защитное стекло легко удалить, нажав на него с внутренней стороны маски. Для того чтобы вставить стекло необходимо поместить его под два крепления, расположенных по обеим сторонам проема. См. Фиг. 3.

Внешнее защитное стекло расположено с наружной стороны сварочного светофильтра и удерживается пластиковым креплением. Для удаления и замены пластикового крепления необходимо потянуть его внутрь маски в сторону центра светофильтра, освобождая его от защелок. Далее можно удалить и заменить стекло. Для замены крепления, необходимо вставив одну ее сторону в паз, нажать на вторую сторону. См. Фиг. 3.

#### Уход и обслуживание:

Не кладите на маску или внутрь ее никаких тяжелых предметов или инструментов (молотки и пр.) поскольку они могут повредить ее светофильтр.

Всегда проверяйте наличие наружного и внутреннего защитных стёкол (перед фильтром наружи маски и позади фильтра внутри маски).

Эти защитные стекла необходимо обязательно заменять в случае их повреждения. Они поставляются в запасных частях и заменяются регулярно.

При замене защитных стёкол очищайте поверхность фильтра. Это можно сделать любым нижеприведенным способом:

- Протирайте фильтр сухой ветошью.
- Очищайте фильтр мягкой ветошью, смоченной чистым спиртом.
- Очистите фильтр дезинфицирующим средством
- При правильном уходе сварочный фильтр не требует никакого дополнительного ухода в течение всего срока службы.

Если в сварочной маске Eco-Arc необходимо заменить светофильтр, то необходимо использовать только сертифицированные фильтры (с маркировкой DIN-CE). Мы рекомендуем использовать сварочные фильтры ЭСАБ во всех масках ECO-ARC.

#### Предупреждение:

Автоматически затемняющие светофильтры (АЗФ), установленные в сварочных масках ORIGO™-TECH не являются водостойкими и не будут работать надлежащим образом в том случае, если они имели контакт с водой. Сварочные маски и светофильтры только ограниченно термостойки. Не используйте, пожалуйста, маски около открытого огня или в местах с повышенной окружающей температурой. Рабочая температура электронных светофильтров: минус 5°C – плюс 55°C. Датчики АЗФ должны быть чистыми и не быть прикрытыми во использования маски.

В отдельных случаях контакт материала маски с кожей может вызвать аллергическую реакцию

#### Certification and Control labels:

The Eco-Arc welding filters are tested for eye protection by the following notified body: DIN Prüf-und Augenschutz, Alboinstr. 56, D-12103 Berlin, notified body 0196, that provides approval and continues the control of the European Commission, the German Ministry for Work and the Central Office of the We are therefore allowed to use the following marks:



Европейский знак European соответствия. Знак одобрения Европейской комиссий. Этот знак подтверждает, что продукт отвечает

EN 175

Адрес DIN CERTCO (как назначенного DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH Alboinstr. 56, D-12103 Berlin